

**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**КОФЕМАШИНА**

**HAM-4001**



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION



## Содержание

Общие меры безопасности .....	3
Специальные меры безопасности .....	4
Назначение.....	4
Технические характеристики.....	5
Комплектация .....	5
Схема прибора .....	6
Подготовка к эксплуатации .....	8
Эксплуатация.....	10
Очистка и уход.....	12
Порядок действий в случае обнаружения неисправности.....	15
Правила и условия монтажа .....	16
Транспортировка и хранение .....	16
Реализация.....	16
Утилизация .....	17
Гарантийный талон .....	21

Благодарим вас за выбор продукции HYUNDAI!

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством пользователя.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Используйте прибор только по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Не допускайте, чтобы кабель прибора свисал с края стола.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными или мокрыми руками.

- Не передвигайте работающий прибор.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- При обнаружении неисправности, а также появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Прибор не предназначен для использования детьми, людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки.
- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.


## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь, что прибор установлен на устойчивой ровной горизонтальной поверхности и на расстоянии не менее 15 см от стен и края поверхности. Сверху должно быть свободное пространство не менее 50 см.
- Не включайте прибор без воды.
- Не заливайте в резервуар для воды какие-либо другие жидкости кроме воды.
- Не заливайте в резервуар горячую воду и не кладите в резервуар лед.
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки MAX.
- Во время эксплуатации части прибора могут сильно нагреваться. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора руками.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром.
- Не открывайте резервуар для воды во время эксплуатации.
- Не оставляйте кофемашину в рабочем состоянии без внимания.

## **НАЗНАЧЕНИЕ**

Кофемашина предназначена для приготовления горячего кофе из молотых зёрен.

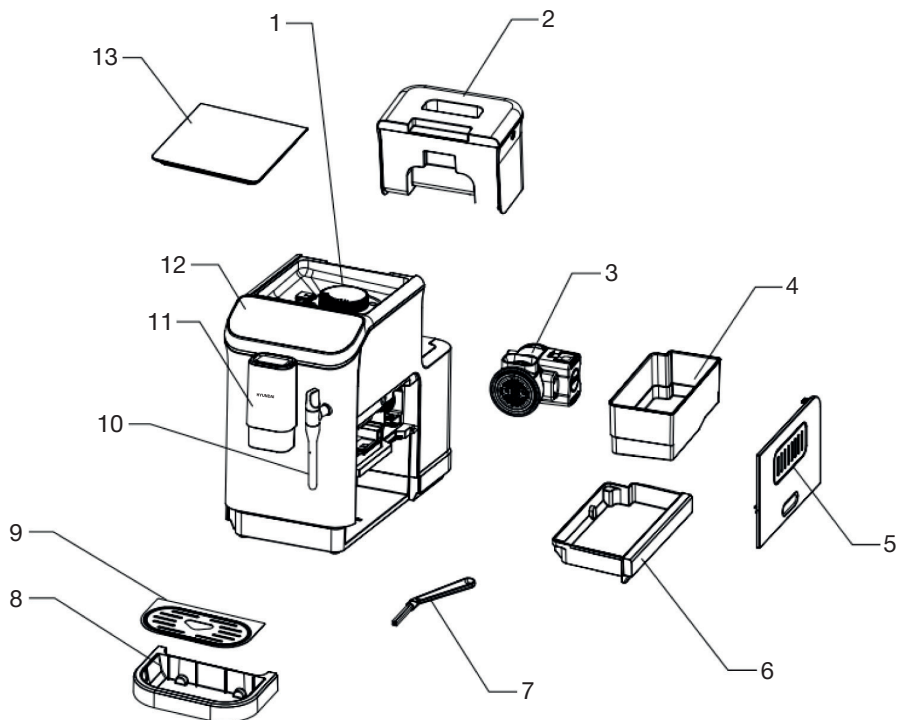
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 1350 Вт
  - Напряжение: 220-240 В, ~50/60 Гц
  - Давление: до 20 бар
  - Тип кофемашины: автоматическая
  - Тип управления: сенсорное
  - Тип кофе: в зёрнах
  - Объём резервуара для воды: 1.5 л
  - Объём поддона для капель: 370 мл
  - Контейнер для зёрен: 180 г
  - Уровни настройки степени помола: 15
  - Материал: пластик
  - Длина кабеля питания: 1 м
  - Размер прибора: 439 × 321 × 189 мм
  - Вес прибора: 7.6 кг
  - Цвет: чёрный
-  Класс защиты от поражения электрическим током – I

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кофемашина НАМ-4001
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

## СХЕМА ПРИБОРА











1. Регулятор настройки степени помола
2. Резервуар для воды
3. Заварочный блок
4. Контейнер для сбора кофейной гущи
5. Дверца заварочного блока
6. Внутренний поддон для сбора капель
7. Кисточка для очистки
8. Поддон для сбора капель
9. Подставка для чашек
10. Капучинатор/распылитель горячей воды и пара
11. Блок подачи кофе
12. Панель управления
13. Крышка контейнера для зёрен

## Панель управления



Кнопка	Значение	Описание
	Кнопка включения/выключения питания.	Нажмите, чтобы включить/выключить прибор.
	Предупреждение об отсутствии зёрен кофе.	Индикатор загорается в случае отсутствия зёрен кофе в приборе.
	Предупреждение об отсутствии воды.	Индикатор загорается в случае отсутствия воды в резервуаре.
	Индикатор очистки заварочного блока.	Индикатор загорается если требуется очистка заварочного блока.
	Аварийный индикатор.	Индикатор загорается если регулятор настройки степени помола, заварочный блок, дверца заварочного блока или внутренний поддон для сбора капель установлены не правильно.
	Предупреждение о переполненности контейнера для сбора кофейной гущи.	Индикатор загорается если требуется очистка контейнера для сбора кофейной гущи.
	Кнопка удаления остатков кофейных зёрен.	Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды для выполнения функции удаления остатков кофейных зёрен в кофемашине. Повторно нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды для отмены функции.

	Кнопка ополаскивания.	Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды для выполнения функции ополаскивания. Повторно нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды для отмены функции.
	Кнопка подачи пара.	Нажмите один раз для выполнения функции подачи пара. Повторно нажмите кнопку для отмены функции.
	Кнопка подачи горячей воды.	Нажмите один раз для выполнения функции подачи горячей воды. Повторно нажмите кнопку для отмены функции.
	Кнопка приготовления американо.	Нажмите один раз, чтобы приготовить порцию американо. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы настроить объём американо.
	Кнопка приготовления двойной порции эспрессо.	Нажмите один раз, чтобы приготовить двойную порцию эспрессо. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы настроить объём эспрессо.
	Кнопка приготовления порции эспрессо.	Нажмите один раз, чтобы приготовить одну порцию эспрессо. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы настроить объём эспрессо.

**Примечание:** чтобы вернуться к заводским настройкам нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 2 секунд, после чего все параметры сбросятся.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ


- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
- Убедитесь в том, что комплектация соответствует заявленной производителем, а все элементы прибора и сам прибор не повреждены.
- Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в технических характеристиках прибора.

## Первое использование

Перед первым применением рекомендуется очистить прибор следующим образом:

- Очистите резервуар для воды с крышкой и заварочный блок теплой водой с небольшим количеством мягкого средства для мытья посуды. После этого ополосните чистой водой и вытрите насухо.
- Также протрите корпус кофеварки, поддон для сбора капель и решетку мягкой влажной тканью и высушите все детали.
- Убедитесь, что все детали собраны правильно.
- Наполните резервуар для воды холодной водой до уровня MAX.
- Поверните кронштейн регулятора настройки степени помола против часовой стрелки влево до конца. Закрепите регулятор в таком положении. Настройте необходимую вам степень помола поворачивая регулятор по часовой стрелке.



**Примечание:** при первом использовании кофемашины рекомендуется выбрать уровень помола, превышающий значение 8. Регулируемые параметры помола находятся в диапазоне от 1 (самый мелкий) до 15 (самый крупный), цифра на ручке настройки помола, указанная стрелкой, соответствует фактически выбранной настройке помола. Рекомендуем менять настройки степени помола в момент помола, во избежание застревания зёрен и порчи жерновов.

- Отрегулируйте высоту разлива. Регулировка возможна в диапазоне от 85 до 115 мм.
- Также вы можете отрегулировать угол наклона капучинатора/распылителя горячей воды и пара. Регулировка возможна в диапазоне от 0 до 42°.
- Засыпьте необходимое количества зёрен кофе в контейнер (не более 180 г).
- Подключите прибор к сети и нажмите кнопку включения на задней панели прибора.
- Далее нажмите любую кнопку, индикатор питания будет мигать в течение 10 секунд. Нажмите и удерживайте кнопку , кофеварка начнет процесс предварительного нагрева и автоматической очистки. По завершении процесса все индикаторы кнопок будут гореть непрерывно. Процесс предварительного нагрева занимает около 2 минут.
- Поставьте чашку под блок подачи кофе.
- Кофеварка готова к использованию.



**Примечание:** при первом запуске прибора будет шум и небольшая тряска. Это допустимо и не является дефектом для насоса с давлением 20 бар. В дальнейшем шум будет слабее.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Приготовление эспрессо

- Поместите чашку под блок подачи кофе.
- Нажмите кнопку  для приготовления одной порции эспрессо. Во время приготовления данная кнопка будет непрерывно гореть.
- Машина начнет варить эспрессо в соответствии с вашим выбором.
- По завершении процесса прибор автоматически перейдет в режим ожидания.
- Для отмены выбора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1 секунды.



### Приготовление двойной порции эспрессо

- Поместите чашку под блок подачи кофе.
- Нажмите кнопку  для приготовления двойной порции эспрессо. Во время приготовления данная кнопка будет непрерывно гореть.
- Машина начнет варить эспрессо в соответствии с вашим выбором.
- По завершении процесса прибор автоматически перейдет в режим ожидания.
- Для отмены выбора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1 секунды.

### Примечания:

- Приготовление эспрессо на две чашки достигается за счёт двух циклов непрерывного приготовления эспрессо на одну чашку. Поэтому, пожалуйста, не вынимайте контейнер для кофе во время процесса приготовления.
- Вкус кофе зависит от многих факторов, таких как тип кофейных зерен, степень обжарки, свежесть, грубость или тонкость помола, доза молотого кофе и давление утрамбовки. Экспериментируйте, регулируя эти факторы по очереди, чтобы получить вкус, соответствующий вашим предпочтениям.



### Приготовление американо

- Поместите чашку под блок подачи кофе.
- Нажмите кнопку  для приготовления одной порции американо. Во время приготовления данная кнопка будет непрерывно гореть.
- Машина начнет готовить напиток в соответствии с вашим выбором.
- По завершении процесса прибор автоматически перейдет в режим ожидания.
- Для отмены выбора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1 секунды.

### Подогрев воды



- Поместите ёмкость под блок подачи кофе.

**Примечание:** ёмкость должна быть более 120 мл.

- Нажмите кнопку  для выполнения функции подачи горячей воды. Во время приготовления данная кнопка будет непрерывно гореть.
- По завершении процесса прибор автоматически перейдёт в режим ожидания.
- Для отмены выбора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1 секунды.

**Примечание:** во избежание ожогов во время выполнения функции подачи горячей воды не прикасайтесь к ёмкости руками. По завершении функции из носика будет выходить немного горячего пара, поэтому не используйте горячую воду сразу.

## Приготовление молочной пенки



1. Налейте в подходящую ёмкость необходимое количество молока. Рекомендуется использовать пастеризованное и ультрапастеризованное молоко.
2. Выпустите пар с помощью распылителя горячей воды и пара.
3. Опустите насадку для вспенивания (капучинатор) в молоко примерно на 2 см и нажмите кнопку . Пока взбивается молоко, осторожно перемещайте ёмкость вверх-вниз.
4. По завершении процесса прибор автоматически перейдёт в режим ожидания.
5. Для отмены выбора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1 секунды.
6. Перелейте вспененное молоко в чашку с ранее приготовленным напитком.

**Примечание:** обязательно очищайте капучинатор/распылитель горячей воды и пара после каждого использования.

## Настройка объёма напитка


Настраивайте объём эспрессо и американо по своему усмотрению.


### Настройка объёма порции эспрессо

1. После окончания предварительного нагрева нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал и замигает соответствующий индикатор выбранной кнопки, указывая на то, что машина готова к настройке объёма.
2. Когда желаемое количество будет достигнуто, нажмите кнопку  ещё раз, чтобы остановить процесс. Далее прибор перейдёт в режим ожидания.

*Примечания: регулируемый объём варьируется от 30 до 100 мл.*



### Настройка объёма двойной порции эспрессо

1. После окончания предварительного нагрева нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал и замигает соответствующий индикатор выбранной кнопки, указывая на то, что машина готова к настройке объёма.

2. Когда желаемое количество будет достигнуто, нажмите кнопку  ещё раз, чтобы остановить процесс. Далее прибор перейдёт в режим ожидания.

**Примечания:** регулируемый объём варьируется от 60 до 200 мл.

### **Настройка объёма порции американо**

1. После окончания предварительного нагрева нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал и замигает соответствующий индикатор выбранной кнопки, указывая на то, что машина готова к настройке объёма.
2. Когда желаемое количество будет достигнуто, нажмите кнопку  ещё раз, чтобы остановить процесс. Далее прибор перейдёт в режим ожидания.

**Примечания:** регулируемый объём варьируется от 110 до 180 мл.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

- Проводите очистку прибора после каждого использования.
- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть.
- Промойте съёмные части горячей водой со средством для мытья посуды.
- Наружную часть корпуса протрите влажной тканью.
- Регулярно промывайте резервуар для воды, поддон для сбора капель, заварочный блок, контейнер для сбора кофейной гущи, подставку для чашек и капучинатор/распылитель горячей воды и пара. Тщательно просушите их перед тем, как установить на место.

### **ВНИМАНИЕ!**

- **Не используйте агрессивные и абразивные моющие средства для чистки прибора.**
- **Не пытайтесь механически очистить внутреннюю поверхность резервуара для воды: оставшиеся после протирки мелкие ворсинки могут засорить кофеварку. Достаточно время от времени промывать резервуар холодной водой.**
- **Не погружайте кабель, вилку или прибор в воду или жидкость.**

### **Очистка резервуара для воды**

Слейте оставшуюся воду, сняв резервуар для воды и перевернув его вверх дном над раковиной.

Между использованиями рекомендуется полностью сливать воду с резервуара. Вымойте резервуар для воды мыльной водой, хорошо ополосните его и вытрите насухо.

**Примечание:** не мойте резервуар для воды в посудомоечной машине.

### **Очистка резервуара для зёрен кофе**

1. Поверните регулятор настройки степени помола против часовой стрелки.
2. Снимите жернова кофемолки.
3. Очистите жернова и резервуар для зёрен кофе кисточкой для очистки.
4. Установите регулятор настройки степени помола в изначальное положение. Нажмите кнопку помола зёрен.
5. Дождитесь пока резервуар полностью не очистится от кофейного порошка.
6. Затем установите жернова кофемолки.
7. Зафиксируйте регулятор настройки степени помола по часовой стрелке в конечное положение. Очистка завершена.

### **Очистка контейнера для сбора кофейной гущи**

1. Откройте дверцу заварочного блока.
2. Достаньте контейнер для сбора кофейной гущи.
3. Высыпьте кофейный жмых в мусорное ведро.
4. Вымойте контейнер мыльной водой, хорошо ополосните и вытрите насухо.
5. Установите контейнер обратно в прибор.
6. Закройте дверцу заварочного блока. Очистка завершена.

### **Очистка заварочного блока**



1. Откройте дверцу заварочного блока.
2. Достаньте заварочный блок.
3. Вымойте заварочный блок проточной водой, дайте ему полностью высохнуть.
4. Установите блок обратно в прибор.
5. Закройте дверцу заварочного блока. Очистка завершена.

### **Очистка поддона для сбора капель**





1. Снимите поддон для сбора капель.
2. Вымойте поддон мыльной водой, хорошо ополосните и вытрите насухо.
3. Установите поддон обратно в прибор.

### **Удаление накипи**

Чтобы обеспечить эффективную работу кофеварки, очистить внутренние трубы и сохранить вкус кофе, необходимо периодически очищать её от накипи и обслуживать.

После 500 циклов заваривания появится предупреждение об удалении накипи. Индикаторы кнопок  и  загорятся одновременно, указывая на то, что пора очистить прибор от накипи. Предупреждение об удалении накипи будет появляться при каждом запуске, если вы не запустите цикл удаления накипи. Частота очистки зависит от жесткости используемой воды.

Процесс удаления накипи:

- Смешайте воду со средством для удаления накипи (4 части воды на 1 часть средства для удаления накипи) и наполните резервуар для воды до отметки MAX.
- Поставьте пустую чашку или другую подходящую ёмкость на поддон для сбора капель.
- Используйте бытовое средство для удаления накипи. Также вы можете использовать лимонную кислоту для удаления накипи — в этом случае используйте 100 частей воды на три части лимонной кислоты.
- Нажмите и удерживайте одновременно кнопки  и  в течение 1 секунды. Прибор начнет цикл удаления накипи длительностью 10 минут, а затем автоматически остановится.
- После завершения очистки от накипи индикаторы кнопок  и  перестанут мигать.

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Прибор не работает	Вилка кабеля питания плохо вставлена в розетку.	Проверьте правильность подключения прибора к сети.
	Нет напряжения в электрической сети, или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках прибора.	Подключите сетевой кабель к питающей сети с соответствующими параметрами.
	Прибор повреждён.	Обратитесь в сервисный центр.
Течёт вода из нижней части кофеварки	В поддоне для сбора капель много воды.	Очистите поддон для сбора капель.
	Кофеварка неисправна.	Обратитесь в сервисный центр.
Вода вытекает с внешней стороны фильтра	На краю фильтра скопилась кофейная гуща.	Очистите фильтр.
В кофе присутствует кисловатый привкус	Давно не проводилась очистка от накипи.	Произведите очистку от накипи в соответствии с разделом «Удаление накипи».
	Кофе испортился.	Используйте свежий кофе и храните неиспользованный кофе в прохладном, сухом месте.
Пар не вспенивает молоко	Прибор еще не нагрелся.	Дождитесь, пока загорится индикатор кнопки подачи пара.
	Ёмкость слишком большая или широкая.	Используйте высокую и узкую ёмкость.
	Использовалось молоко с недостаточной жирностью.	Для получения более качественной пены используйте пастеризованное или ультрапастеризованное молоко.

## **ВНИМАНИЕ!**

- **Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.**
- **В случае поломки не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.**

## **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА**

Данный прибор не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Транспортирование и хранение прибора должны соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.
- Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом и вентилируемом помещении при температуре от 5 до 40 °С и относительной влажности до 80 % (при температуре 25 °С).

## **Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**

Данный прибор предназначен только для работы в домашних или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ**

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации прибора, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.







Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

## Отрывной талон 2

## Отрывной талон 3

Модель

Модель

Модель

Серийный номер

Серийный номер

Серийный номер

Дата продажи

Дата продажи

Дата продажи

Продавец:

Продавец:

Продавец:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуется проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделие, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставляются.

## Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

## Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, сподяные пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термомушлы, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распыриватели, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

- Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
- нарушения сохранности гарантийных пломб;
- если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
- получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
- монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.

- Гарантийные обязательства не распространяются на:

- механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
- повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
- дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
- некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Исполнитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

- Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.
- Не подлежат гарантийному ремонту изделие с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.
- Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

## Отрывной талон 3

## Отрывной талон 2

## Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата поступления

Дата поступления

Дата выполнения

Дата выполнения

Дата выполнения

Характер ремонта

Характер ремонта

Характер ремонта

Сервисный центр:

Сервисный центр:

Сервисный центр:

Прибор принял, претензий не имею

Прибор принял, претензий не имею

Прибор принял, претензий не имею

Подпись

Подпись

Подпись



# HYUNDAI



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Изготовитель:**

**Мерлион Консалтинг Сервисез (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.**

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гун Е Да Ша, №4, ул. Гун Е Лю, Наньшань, г. Шэньчжэнь, Китай  
Сделано в Китае

**Merlion Consulting Services (Shenzhen) Co., Ltd.**

Address: №5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, №4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, China  
Made in China

**Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:**

**ООО «Мерлион»**

Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Корея

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации о приборе посетите сайт: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

Адреса сервисных центров указаны на сайте: [www.hyundai-electronics.com.ru/support/service/](http://www.hyundai-electronics.com.ru/support/service/)

Срок службы прибора составляет 5 лет при условии использования прибора в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Сведения о серийном номере указаны на упаковке и стикере прибора.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: 2 года\*

\*в соответствии с гарантийными условиями

